**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

  Факультет історії політології та міжнародних відносин

 Кафедра сучасних іноземних мов та перекладу**

**СИЛАБУС
 навчальної дисципліни
Іноземна мова спеціальності (французька)**
**(обов'язкова дисципліна)**

**Освітньо-професійна програма\_\_\_\_**«Міжнародна інформація»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 (назва програми)
**Спеціальність** №291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії
 (вказати: код, назва)
**Галузь знань\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**29 Міжнародна інформація **\_\_\_\_\_\_\_\_**
 (вказати: шифр, назва)
**Рівень вищої освіти** перший (бакалаврський) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 вказати: перший (бакалаврський)/другий (магістерський)/третій (освітньо-науковий)

Факультет історії політології та міжнародних відносин\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Мова навчання \_\_**французька**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
 (вказати: на яких мовах читається дисципліна)

**Розробники:**\_асистент Нічий Валентина Володимирівна\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 вказати авторів (викладач (ів)), їхні посади, наукові ступені, вчені звання

**Профайл викладача:** <http://forlang.chnu.edu.ua/?page_id=13>

**Контактний тел. +38050-65-35-526**

**E-mail:** [**v.nichyi@chnu.edu.ua**](v.nichyi%40chnu.edu.ua)

**Сторінка курсу в Moodle** [**https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=2211**](https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=2211)

**Консультації**

*Очні консультації:* за попередньою домовленістю

 вівторок з 14.30 до 15.30

*Онлайн консультації*: за попередньою домовленістю

Viber (+380506535526) в робочі дні з 10.00 до 17.00

**1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни)**

Сучасний розвиток міжнародних відносин потребує особливого підходу до мовної підготовки майбутніх фахівців-міжнародників, які повинні ґрунтовно володіти фаховою іноземною мовою. Курс «Іноземна мова спеціальності» є обов’язковою дисципліною у блоці професійної підготовки майбутніх бакалаврів-міжнародників на факультеті історії, політології та міжнародних відносин. Він передбачає практичні заняття, а також самостійну роботу студентів. Предметом вивчення навчальної дисципліни є лексичний і граматичний матеріал у межах запропонованих для вивчення тем та основи комунікативної граматики сучасної французької мови. Дисципліна «Іноземна мова спеціальності» забезпечує підготовку конкурентоздатного фахівця, який, отримавши глибокі теоретичні та практичні знання мови, може застосовувати їх для розв’язання завдань в процесі професійної діяльності.

**2. Метою викладання навчальної дисципліни** «Іноземна мова спеціальності (французька)» є оволодіння студентами міжкультурним франкомовним спілкуванням, що передбачає формування у них певного рівня комунікативної компетенції, яка включає мовленнєву та мовну, соціокультурну та соціолінгвістичну, дискурсивну і стратегічну компетенції. Мовленнєва компетенція визначається як сукупність таких мовленнєвих умінь студентів: здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях професійної, побутової та культурної сфер спілкування; формування у студентів мовленнєвої компетенції у чотирьох видах мовленнєвої діяльності (аудіюванні, говорінні, читанні і письмі) та мовних компетенцій (фонетичної, лексичної, граматичної, графічної). Виховною метою є виховання культури спілкування, прийнятої в сучасному цивілізованому світі; ціннісних орієнтацій, почуттів та емоцій; розуміння важливості оволодіння іноземною мовою і потреби користування нею як засобом спілкування; таких рис характеру, як доброзичливість, колективізм, активність, працьовитість. Освітня мета передбачає усвідомлення студентами суті мовних явищ, іншої системи понять, через яку може сприйматися дійсність; порівняння явищ іноземної мови, що вивчається, з рідною мовою; розширення загальної ерудиції. Вивчення іноземної мови сприяє кращому оволодінні рідною мовою.

**3. Пререквізити.**

**ЗНО з іноземної (французької мови), сертифікат В1.**Вказуються дисципліни чи сертифіковані курси, які здобувач вищої освіти має вивчити до початку або разом із цією дисципліною, що підвищує ефективність засвоєння курсу.

**4. Результати навчання**

**знати:** основні терміни, що використовуються в галузі дослідження,

основні функціональні фрази для ведення дискусій та презентацій, участі у семінарах, інтерв’ю,

особливості формату різних жанрів та типів академічної друкованої літератури та професійної літератури на електронних носіях,

граматичні структури, необхідні для іншомовного реферування та анотування професійної літератури,

правила французького синтаксису, мовні форми, властиві для офіційних та розмовних регістрів академічного писемного спілкування,

міжкультурні відмінності між Україною і країнами світу, зокрема країнами мова яких вивчається,

стратегії ефективного читання, аудіювання, навчання, пошуку інформації в різних джерелах інформації, включаючи інтернет-пошук.

**вміти:** адекватно реагувати на основні ідеї та брати активну участь у обговореннях, бесідах, що пов’язані з навчанням, роботою та особистим життям,

розуміти і продукувати особисту кореспонденцію (напр., листи, факси, електронні повідомлення тощо),

правильно заповнювати бланки різних форматів відомостями про себе та організацію, здійснювати безпосереднє усне й писемне спілкування в академічному та професійному середовищі з урахуванням особливостей міжкультурної комунікації,

розуміти зміст письмової наукової інформації та рівень релевантності для власної теми дослідження,

організовувати інформацію, отриману з письмових джерел, у вигляді конспектів та нотаток для подальшого використання,

аналізувати та синтезувати інформацію, викладену в наукових джерелах, використовувати її для написання власних статей,

продукувати зв’язні та послідовні усні монологи на основі прочитаної професійної літератури,

підтримувати розмову та аргументувати відносно тем, що обговорюються під час дискусій та семінарів, представляти та обгрунтовувати свої погляди на теми обговорення, використовуючи мовні форми, властиві для ведення дискусій,

адекватно реагувати на питання під час співбесіди, знати основні елементи та види співбесіди та вимоги до пошукувачів,

викладати власні думки та аналіз результатів роботи під час нарад, зборів та семінарів,

розрізняти різні жанри автентичних текстів, пов’язаних зі спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет джерел та визначати позицію з точки зору автора,

виконувати анотування та реферування джерел наукової інформації на належному рівні граматичної та академічної коректності,

аналізувати та синтезувати інформацію, викладену в наукових джерелах, використовувати її для написання власних статей,

розуміти та описувати графіки, таблиці, діаграми тощо, використовуючи мовні форми та граматичні структури, властиві для опису засобів візуалізації,

писати тексти академічної та професійної спрямованості, використовуючи типові для даного стилю граматичні структури та функціональні зразки,

складати ділову документацію (звіт, огляд тощо) з високим рівнем граматичної коректності,

складати ефективне резюме, лист супроводу та інші документі, потрібні для працевлаштування,

формувати у студентів професійно орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному середовищі, формувати у студентів загальні компетенції (декларативні знання, вміння й навички, компетенцію існування та вміння вчитися); сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволятиме студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі після отримання диплома про вищу освіту.

**5. Опис навчальної дисципліни**

Іноземна мова спеціальності (французька)– обов’язкова дисципліна

3-4 рік навчання, (5-8) семестри

810 годин/27 кредитів

348/76 годин – практичні заняття

462/734 години – самостійна робота

Форма підсумкового контролю – заліки, екзамени

**5.1. Загальна інформація**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Форма навчання** | **Рік підготовки** | **Семестр** | **Кількість** | **Кількість годин** | **Вид підсумко****вого контролю** |
| **кредитів** | **годин** | **лекції** | **практичні** | **семінарські** | **лабораторні** | **самостійна робота** | **індивідуальні завдання** |
| **Денна** | 3-4 | 5-8 | 27 | 810 |  | 348 |  |  | 462 |  | 5,7 семестр - залік; 6, 8 - іспит |
| **Заочна**  | 3-4 | 5-8 | 27 | 810 |  | 76 |  |  | 734 |  | 5,7 семестр - залік; 6, 8 - іспит |

**5.2. Дидактична карта навчальної дисципліни**

|  |  |
| --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин |
| денна форма | Заочна форма |
| усього  | у тому числі | усього  | у тому числі |
| л | п | лаб | інд | с.р. |  | л | п | лаб | інд | с.р. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **5 семестр**  |
| **Змістовий модуль 1. Природні кордони Франції** |
| Тема 1. Урок домашнього читання „Маленький принц”. Вивчення минулих часів Passé surcomposé і Passé antérieur. |  |  | 14 |  |  | 19 | 33 |  | 4 |  |  | 30 |
| Тема 2. Організація об’єднаних націй. Генеральна асамблея ООН. |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| Тема 3. Питальні форми. Вживання минулих часів. |  |  | 14 |  |  | 19 | 33 |  | 4 |  |  | 30 |
| **Змістовий модуль 2. Релігія французів** |
| Тема 1. Група часів плану майбутнього. |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| Тема 2. Католицизм – основна релігія у Франції. Віросповідання французів. |  |  | 14 |  |  | 20 | 33 |  | 3 |  |  | 30 |
| **6 семестр** |
| **Змістовий модуль 1. Департаменти та заморські території Франції** |
| Тема 1. Географічне положення департаментів та заморських територій Франції |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| Тема 2. Промисловість та сільське господарство французьких департаментів та заморських територій. |  |  | 14 |  |  | 19 | 33 |  | 3 |  |  | 30 |
| Тема 3. Вживання Subjonctif у підрядних реченнях додатку і в незалежних реченнях |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| **Змістовий модуль 2. Вибори у Франції** |
| Тема 1. Політична організація держави.  |  |  | 14 |  |  | 19 | 34 |  | 4 |  |  | 30 |
| Тема 2. Франція під час виборів. Узгодження часів суб’єктивного способу. |  |  | 13 |  |  | 20 | 33 |  | 3 |  |  | 31 |
| Тема 3. Політичні партії Франції. Умовний спосіб плану теперішнього і плану минулого. |  |  | 14 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 30 |
| **7 семестр** |
| **Змістовий модуль 1**. **Державна безпека та економіка Франції** |
| Тема 1. Система державного захисту у Франції |  |  | 13 |  |  | 19 | 33 |  | 3 |  |  | 31 |
| Тема 2.Робота з текстом E. Triolet “Pendant la guerre” |  |  | 14 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 30 |
| Тема 3. Конструкції із словами côté, sortir, vie, offrir, proposer, tourner |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| Тема 4. Зовнішня політика Франції |  |  | 14 |  |  | 19 | 33 |  | 3 |  |  | 30 |
| Тема 5. Дієприкметник та прикметник |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| Тема 6. Тероризм – злободенна проблема сьогодення |  |  | 14 |  |  | 19 | 33 |  | 3 |  |  | 30 |
| **Змістовий модуль 2.** **Соціальна безпека у Франції** |
| Тема 1. Урок домашнього читання.Робота з текстом Van der Meersch “Quand les sirens se taisent”. |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| Тема 2 Працездатне населення в економічному житті Франції.  |  |  | 14 |  |  | 20 | 33 |  | 3 |  |  | 30 |
| Тема 3. Проблема безробіття в економічному житті Франції |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| **8 семестр** |
| **Змістовий модуль 1**. **Медицина у Франції** |
| Тема 1Робота з текстом A.Soubiran “Une consultation” |  |  | 14 |  |  | 19 | 33 |  | 3 |  |  | 30 |
| Тема 2 Медицина у Франції |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| **Змістовий модуль 2**. **Освіта у Франції** |
| Тема 1Робота з текстом A.France “Le choix d’une carrière” |  |  | 14 |  |  | 19 | 33 |  | 3 |  |  | 30 |
| Тема 2 Типи вищої освіти у Франції. |  |  | 13 |  |  | 19 | 34 |  | 3 |  |  | 31 |
| **Усього годин** |  |  | 348 |  |  | 462 | 810 |  | 76 |  |  | 734 |

**5.3. Зміст завдань для самостійної роботи**

|  |  |
| --- | --- |
| №з/п | Назва теми |
| 1 | Назва країни, столиця, мешканець (країни Європи і Африки) |
| 2 | Розміщення предметів в просторі(прийменники) |
| 3 | Місце генерала де Голля в історії Франції |
| 4 | Моя сім’я. Стосунки у сім'ї |
| 5 | Професії. Вибір професії |
| 6 | Моє помешкання  |
| 7 | Зовнішність та кольори |
| 8 | Мій робочий день |
| 9 | Географія Франції та України |
| 10 | Дієприкметник минулого часу |
| 11 | Моє навчання |
| 12 | Утворення пасивної форми |
| 13 | Визначні місця Парижу |
| 14 | Проблеми молоді у Франції |
| 15 | Початкова те середня освіта у Франції |
| 16 | Здоровий спосіб життя |
| 17 | Захист навколишнього середовища |
| 18 | Будинок моєї мрії |
| 19 | Утворення та вживання майбутнього часу |
| 20 | Ступені порівняння прикметників |
| 21 | Ступені порівняння прислівників |
| 22 | Театр і кіно |
| 23 | Дієслівні перифрази |
| 24 | Мій улюблений вид дозвілля |
| 25 | Чернівці – місто, в якому я навчаюся |
| 26 | Умовний спосіб |
| 27 | Узгодження часів дійсного та умовного способів |
| 28 | Subjonctif. Його утворення та вживання |
| 29 | Природні кордони Франції |
| 30 | Участь Франції у міжнародних організаціях |
| 31 | ООН. Генеральна асамблея ООН |
| 32 | Релігія французів |
| 33 | Група часів плану минулого |
| 34 | Група часів плану майбутнього |
| 35 | Департаменти та заморські території Франції |
| 36 | Вибори у Франції |
| 37 | Вибори в Україні |
| 38 | Політична система Франції |
| 39 | Політичні партії Франції |
| 40 | Політична система України |
| 41 | Політичні партії України |
| 42 | Система державного захисту у Франції |
| 43 | Зовнішня політика Франції |
| 44 | Тероризм – злободенна проблема сьогодення |
| 45 | Боротьба з бідністю |

**Індивідуальні завдання**

1. Домашнє читання
2. Тестові лексико-граматичні завдання
3. Аудіювання та складання діалогів
4. Перегляд та короткий виклад змісту новин французькою мовою
5. Прослуховування текстів та виконання вправ за їх змістом

**6. Система контролю та оцінювання**

**Види та форми контролю.** *Поточний контроль* здійснюється шляхом усних та письмових відповідей студента (переклади, проєкти, презентації).*Підсумковий контроль* здійснюється під час заліку/іспиту з навчальної дисципліни. До заліку/іспиту допускаються студенти, які мають позитивні модульні атестації.

**Засоби оцінювання.** Засоби діагностики успішності навчання студентів з навчальної дисципліни «**Іноземна мова спеціальності**» охоплюють: французько-українські письмові переклади; презентації результатів виконаних завдань для самостійної та індивідуальної роботи.

**Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни.**  Контрольні заходи включають поточний, рубіжний (модульний) та підсумковий (модуль-контроль) контроль знань студента. Загальна кількість балів, яку студент може отримати у процесі вивчення дисципліни протягом семестру, становить 100 балів, з яких 60 балів студент набирає за поточні види контролю (по 30 балів за кожен модуль (по 15 балів протягом 1 та 2 семестрів) i 40 балів – у пpoцeci підсумкового виду контролю (заліку/іспиту). Відповідно до вимог Болонської угоди проводиться місцева (національна) шкала визначення оцінок i шкала ЄКТС.

Оцінку «А» («відмінно») заслуговує студент, який виявив всебічні, систематичні і глибокі знання, за повне (від 90% до 100%), методично правильне висвітлення основних (за варіантами) та додаткових програмових питань з даного курсу, за аргументацію висловлених положень переконливими прикладами, знанням основних і другорядних подій та фактів, діячів, дат тощо, вміння логічно викласти матеріал і зробити відповідні висновки. Студент який виявив здатність самостійно виконувати завдання, передбачені програмою, ознайомлений з основною і додатковою літературою, рекомендованою програмою. Така оцінка передбачає також засвоєння студентом взаємозв’язку основних понять дисципліни і їх значення для набутої професії.

Оцінку «В» («добре») ставлять студентові, який засвоїв навчально-програмовий матеріал, у повному обсязі, успішно виконую передбачені програмою завдання, опрацював основну літературу, рекомендовану програмою. Тобто студентові, який засвідчив систематичний характер знань із дисципліни і здатний до їх самостійного поповнення й оновлення у процесі подальшої навчальної роботи і професійної діяльності.

Оцінка «С» («добре») ставиться за порівняно повне й методологічно в цілому правильне висвітлення основних і додатковим питань з даного курсу, належну аргументацію відповідей прикладами, знанням імен діячів, дат, вмінням логічно викласти історичний матеріал і зробити основні висновки.

Оцінки «D» («задовільно») заслуговує студент, який виявив знання основного навчального матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання і майбутньої роботи за професією, здатний виконувати завдання, передбачені програмою, ознайомлений з основною літературою, рекомендованої програмою.

Оцінка «E» («задовільно») ставиться за відповіді, які хоч і свідчать про деяке знання студентами програмового матеріалу (в межах 50%), але є неповними, поверховими, без достатньої аргументації та належної логіки викладу.

Оцінку «FX» («незадовільно») ставлять студентові, у знаннях якого є прогалини, який припустився принципових помилок у виконанні передбачених програмою завдань.

Оцінка «F» («незадовільно») ставиться за засвоєння студентом програмового матеріалу (менше 50%), за відповіді неправильні або надто приблизні, в яких не висвітлюється суть питань, не простежується логіка викладу, відсутні самостійні узагальнення і висновки, тобто студентові, який неспроможний продовжити навчання чи приступити до професійної діяльності після закінчення вищого навчального закладу без додаткових занять з даної дисципліни.

**Шкала оцінювання: національна та ЄКТС**

|  |  |
| --- | --- |
| Оцінка за національною шкалою | Оцінка за шкалою ECTS |
| Оцінка (бали) | Пояснення за розширеною шкалою |
| Відмінно | A (90-100) | відмінно |
| Добре | B (80-89) | дуже добре |
| C (70-79) | добре |
| Задовільно | D (60-69) | задовільно |
| E (50-59) | достатньо |
| Незадовільно | FX (35-49) | (незадовільно) з можливістю повторного складання |
| F (1-34) | (незадовільно) з обов'язковим повторним курсом |

**Розподіл балів, які отримують студенти**

*Приклад для заліку*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Поточне тестування та самостійна робота (3 курс) | Підсумковий тест (залік) | Сума |
| Змістовий модуль №1 | Змістовий модуль № 2 |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | Т7 | Т8 | Т9 | 40 | 100 |
| 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 8 | 7 | 8 | 7 |
| Поточне тестування та самостійна робота (4 курс) | Підсумковий тест (залік) | Сума |
| Змістовий модуль №1 | Змістовий модуль № 2 |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | Т7 | Т8 | Т9 | 40 | 100 |
| 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 8 | 7 | 8 | 7 |

Т1, Т2 ... Т9 – теми змістових модулів.

*Приклад для екзамену*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Поточне тестування та самостійна робота (3 курс) | Підсумковий тест (екзамен) | Сума |
| Змістовий модуль 1 | Змістовий модуль 2 | 40 | 100 |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | Т7 |
| 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 7 | 7 |
| Поточне тестування та самостійна робота (4 курс) | Підсумковий тест (екзамен) | Сума |
| Змістовий модуль 1 | Змістовий модуль 2 | 40 | 100 |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | Т7 |
| 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 7 | 7 |

 **Рекомендована література**

**Базова література**

1. Г.Г. Крючков “Початковий курс французької мови”. – Київ, “Вища школа”, 2009.

2. Г.Г. Крючков “Поглиблений курс французької мови”. – Київ, “Вища школа”, 2009.

3. В.Г. Матвиишин, В.П. Ховхун “Бизнес-курс французского языка”. – Москва, 2004.

4. Ж. Може “Учебник современного французского языка”. - Киев, изддательство СП “Свенас”, 1995.

5. 120 розмовних тем з французької мови. – Тернопіль СМП „Астон”, 2000.

6. 250 тем французского языка / Сост. А.А. Сологуб. – Донецк: ОООПКФ «БАО», 2003.

7. Івасютин Т.Д. Нічий В.В. Суспільно-політичні фахові навчальні тексти французькою мовою. – Чернівці, Чернівецький національний університет, 2012. – 56 с.

8.Régine Mérieux, Yves Loiseau. Connexions. Méthode de français. – Didier, 2001.

**Додаткова література**

1. Матеріали з інтернету французькою мовою.
2. И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук, «Французский язык», «Нестор Академия Паблишерз», 2001.
3. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 12-е изд., стереотипное. – М., 2003. – 480 с.
4. Иванченко А.И. Практикум по французскому языку. Сборник упражнений по устной речи. – СПб.: Издательство «Союз», 2003. – 320 с.
5. Г.Г. Крючков, М.П. Мамотенко, В.С. Хлопук, В.С. Воєводська. Прискорений курс французької мови: Підруч. Для студ. Вищ навч зал. / 3-тє авт вид., випр. – К.: Видавництво А.С.К., 2003. – 384 с.
6. Інтернет-ресурси:

**Інформаційні ресурси**

### [Daily French Pod](http://www.dailyfrenchpod.com/)

###  [Grammairefrancaise.net](http://grammairefrancaise.net/)

### [Francaisonline.com](http://francaisonline.com)

### [Bescherelle.com](http://bescherelle.com)

### [Grammairefrancaise.net](http://grammairefrancaise.net/)